KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 12e november 1971 door de Minister van Openbare Werken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende verhoging van de prijzen der identificatieplaten van plezierbootjes en van vissersboeien", heeft de 18e november 1971 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics, le 12 novembre 1971, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "augmentant les prix des plaques d'identification des embarcations de plaisance et des bouées de pêche", a donné le 18 novembre 1971, l'avis suivant :

Het ontwerp strekt ertoe de prijzen te verhogen van de identificatieplaten van plezierbootjes en van vissersboeien als bedoeld respectievelijk in artikel 9, B, I, van het algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk en in artikel 22, § 4, van het bijzonder reglement van Maas en Ourthe. Volgens de aan de Raad van State verstrekte uitleg is de aanleiding tot het ontwerp een opmerking van de inspectie van financiën, waaruit is gebleken dat in sommige gevallen de kostprijs van de identificatieplaten hoger was dan de prijs die ervoor in de verordeningen was vastgesteld.

*

* *

In het Nederlandse opschrift van de in het eerste lid van de aanhef vermelde wet van 15 maart 1971 leze men "scheepvaartrechten" in plaats van "scheepvaart".

*

* *

Voor het tweede lid en het derde lid van de aanhef wordt de volgende versie, als juister en volledi ger, aanbevolen :

"Gelet op het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 houdende algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk, inzonderheid op artikel 9, B, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 december 1938, het besluit van de Regent van 3 januari 1947 en het koninklijk besluit van 12 september 1956;

.../...

Gelet op het koninklijk besluit van 7 september 1950 houdende bijzondere reglementen van sommige scheepvaartwegen, inzonderheid op artikel 22, § 4, van het bijzonder reglement van Maas en Ourthe, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1956;".

*

Beide consideransen kunnen als overbodig achterwege blijven.

*

Met betrekking tot de vermelding van de Minister van Financiën in het voordrachtformulier, wijst de Raad van State op de bepalingen van het koninklijk besluit van 8 september 1950 tot overdracht aan de Minister van Openbare Werken der ambtsbevoegdheden van de Minister van Financiën inzake inning der scheepvaartrechten, uitreiking der inschrijvingsplaten voor bootjes en plezierbootjes en uitreiking der ringplaten voor vissersboeien. Door deze regeling zijn de betrokken diensten van het Ministerie van Financiën destijds naar het Ministerie van Openbare Werken overgeplaatst. Uit de aan de Raad van State verstrekte uitleg blijkt ook dat de Minister van Financiën aan de voorbereiding van het ontwerp niet heeft medegewerkt.

De Raad van State ziet derhalve niet in waarom de Minister van Financiën bij de voordracht van het ontwerp moet worden betrokken.

In aansluiting hiermede zouden eveneens het in artikel 4 bedoelde aandeel van de Minister van Financiën in de uitvoering en de medeondertekening door dezelfde minister achterwege kunnen blijven.

*

* *

.../...

Daar het enkel de bedoeling van de Regering is de prijzen van de identificatieplaten te verhogen, zou het nagestreefde oogmerk beknopter worden omschreven in de volgende versie van de artikelen 1 en 2 :

"Artikel 1.-

In artikel 9, B, I, b, 1° en 2°, en g, 1° en 2°, van het koninklijk besluit van 15 oktober 1935 houdende algemeen reglement der scheepvaartwegen van het Koninkrijk, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 december 1938, het besluit van de Regent van 3 januari 1947 en het koninklijk besluit van 12 september 1956, worden de bedragen van 125 frank en 12,50 frank onderscheidenlijk vervangen door die van 360 frank en 100 frank .

Artikel 2.-

In artikel 22, § 4, tweede lid, van het bij koninklijk besluit van 7 september 1950 vastgesteld bijzonder reglement van Maas en Ourthe, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 september 1956, wordt het bedrag van 25 frank vervangen door dat van 120 frank".

*

Het door het ontworpen artikel 3 opgeheven besluit van de Regent van 3 januari 1947 behoort in dit artikel met zijn juist opschrift te worden vermeld :

"Besluit van de Regent van 3 januari 1947 betreffende de prijzen van de identificeringsplaten van bootjes, plezierboten en vissersboeien".

*

Tenslotte moet de volgorde van de artikelen 4 en 5 worden omgekeerd : de bepaling van de inwerkingtreding komt vóór het uitvoeringsformulier.

Le projet a pour objet de majorer les prix des plaques d'identification des embarcations de plaisance et des bouées de pêche visées respectivement à l'article 9, B, I, du règlement général des voies navigables du Royaume et à l'article 22, § 4, du règlement particulier de la Meuse et de l'Ourthe. Selon les renseignements fournis au Conseil d'Etat, le projet fait suite à une observation de l'inspection des finances d'où il ressort que le coût des plaques d'identification excède, dans certains cas, le prix que les règlements ont fixé pour la délivrance de ces plaques.

*

* *

Dans l'intitulé néerlandais de la loi du 15 mars 1971, visée à l'alinéa 1er du préambule, il convient d'écrire "scheepvaartrechten" au lieu de "scheepvaart".

*

* *

Pour les alinéas 2 et 3 du préambule, le Conseil d'Etat propose la rédaction suivante, qui est à la fois plus précise et plus complète :

"Vu l'arrêté royal du 15 octobre 1935 portant règlement général des voies navigables du Royaume, notamment l'article 9, B, modifié par l'arrêté royal du 1er décembre 1938, par l'arrêté du Régent du 3 janvier 1947 et par l'arrêté royal du 12 septembre 1956;

Vu l'arrêté royal du 7 septembre 1950 portant règlements particuliers de certaines voies navigables, notamment l'article 22, § 4, du règlement particulier de la Meuse et de l'Ourthe, modifié par l'arrêté royal du 12 septembre 1956;".

*

.../...

Les deux considérants sont superflus et peuvent être omis.

*

Au sujet de la mention du Ministre des Finances dans la formule de proposition, le Conseil d'Etat relève qu'en vertu des dispositions de l'arrêté royal du 8 septembre 1950 transférant au Ministre des Travaux publics les attributions du Ministre des Finances relatives à la perception des droits de navigation, à la délivrance des plaques d'immatriculation de barquettes et d'embarcations de plaisance et à la délivrance des plaques-anneaux de bouée de pêche, les services intéressés du Ministère des Finances sont, à l'époque, passés au Ministère des Travaux publics. De plus, suivant les renseignements communiqués au Conseil d'Etat, le Ministre des Finances n'a pas participé à l'élaboration du projet.

Dans ces conditions, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas pourquoi la présentation conjointe du Ministre des Finances et du Ministre des Travaux publics est prévue.

Il n'est pas non plus nécessaire, dans le même ordre d'idées, de faire participer le Ministre des Finances à l'exécution de l'arrêté, comme le fait l'article 4, ni de prévoir le contreseing de ce Ministre.

*

* *

Le Gouvernement entendant simplement majorer les prix des plaques d'identification, cette intention serait traduite de manière plus concise par le texte proposé ci-après pour les articles 1er et 2 :

.../...

"Article 1er.-

A l'article 9, B, I, b, 1° et 2°, et g, 1° et 2°, de l'arrêté royal du 15 octobre 1935 portant règlement général des voies navigables du Royaume, modifié par l'arrêté royal du 1er décembre 1938 , par l'arrêté du Régent du 3 janvier 1947 et par l'arrêté royal du 12 septembre 1956, les taux de 125 francs et de 12,50 francs sont remplacés respectivement par les taux de 360 francs et de 100 francs.

Article 2.-

A l'article 22, § 4, alinéa 2, du règlement particulier de la Meuse et de l'Ourthe fixé par l'arrêté royal du 7 septembre 1950 , modifié par l'arrêté royal du 12 septembre 1956, le taux de 25 francs est remplacé par le taux de 120 francs".

*

L'arrêté du Régent du 3 janvier 1947, dont l'article 3 du projet prévoit l'abrogation, doit être mentionné avec son intitulé exact, qui est :
"Arrêté du Régent du 3 janvier 1947 fixant le prix des plaques d'identification des barquettes, des embarcations de plaisance et des bouées de pêche".

*

Enfin, il y a lieu d'intervertir les articles 4 et 5, le fixant vigueur devant précéder l'exécutoire.

De kamer was samengesteld uit

De Heren : F. LEPAGE, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

K. MEES, staatsraden,
H. ADRIAENS, conseillers d'Etat,

J. LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
S. FREDERICQ, assesseurs de la section de législation,

R. DECKMYN, hoofdgriffier.
greffier en chef.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE.
Het verslag werd uitgebracht door de H. R. VAN HAECKE, eerste auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE.
Le rapport a été présenté par M. R. VAN HAECKE, premier auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

R. DECKMYN. F. LEPAGE.